

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc điều chỉnh khoản viện trợ thực hiện dự án Tăng thu nhập
cho đồng bào dân tộc thiểu số tại huyện Bá Thước do Tổ chức World Vision
International (WVI) Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam tài trợ**

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA

Căn cứ Luật Tổ chức Chính quyền địa phương ngày 16 tháng 6 năm 2025;

Căn cứ Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08 tháng 7 năm 2020 của Chính phủ về việc quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam;

Căn cứ Nghị định số 58/2022/NĐ-CP ngày 31 tháng 8 năm 2022 của Chính phủ về đăng ký và quản lý hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài tại Việt Nam;

Căn cứ Thông tư số 23/2022/TT-BTC ngày 06 tháng 4 năm 2022 của Bộ trưởng Bộ Tài chính về hướng dẫn quản lý tài chính Nhà nước đối với nguồn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách Nhà nước;

Căn cứ Quyết định số 05/2024/QĐ-UBND ngày 02 tháng 02 năm 2024 của UBND tỉnh Thanh Hóa về việc ban hành Quy chế quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam được thực hiện trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa; đình chính tại Quyết định số 928/QĐ-UBND ngày 07/3/2024 của UBND tỉnh Thanh Hóa;

Căn cứ Quyết định số 1035/QĐ-UBND ngày 18 tháng 3 năm 2024 của Chủ tịch UBND tỉnh về việc phê duyệt tiếp nhận khoản viện trợ thực hiện dự án Tăng thu nhập cho đồng bào dân tộc thiểu số tại huyện Bá Thước do Tổ chức World Vision International (WVI) Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam tài trợ;

Căn cứ hồ sơ đề nghị điều chỉnh khoản viện trợ thực hiện dự án của UBND các xã: Bá Thước, Điền Quang, Thiết Ống; ý kiến tham gia của các cơ quan liên quan;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Tài chính tại Tờ trình số 8945/TTr-STC ngày 10 tháng 9 năm 2025.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Chấp thuận điều chỉnh khoản viện trợ thực hiện dự án Tăng thu nhập cho đồng bào dân tộc thiểu số tại huyện Bá Thước do Tổ chức World Vision International (WVI) Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam tài trợ (được Chủ tịch UBND tỉnh phê duyệt tại Quyết định số 1035/QĐ-UBND ngày 18/3/2024), với các nội dung như sau:

1. Tên dự án quy định tại khoản 1 Điều 1 Quyết định số 1035/QĐ-UBND ngày 18/3/2024 của Chủ tịch UBND tỉnh được điều chỉnh thành:

“Tên dự án: Tăng thu nhập cho đồng bào dân tộc thiểu số - các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống”.

2. Chủ khoản viện trợ (chủ dự án) quy định tại khoản 3 Điều 1 Quyết định số 1035/QĐ-UBND ngày 18/3/2024 của Chủ tịch UBND tỉnh được điều chỉnh thành:

“Chủ khoản viện trợ (chủ dự án):

- UBND xã Bá Thước (đối với dự án Tăng thu nhập cho đồng bào dân tộc thiểu số - xã Bá Thước).

- UBND xã Điện Quang (đối với dự án Tăng thu nhập cho đồng bào dân tộc thiểu số - xã Điện Quang).

- UBND xã Thiết Ống (đối với dự án Tăng thu nhập cho đồng bào dân tộc thiểu số - xã Thiết Ống”.

3. Mục tiêu dự án quy định tại khoản 5 Điều 1 Quyết định số 1035/QĐ-UBND ngày 18/3/2024 của Chủ tịch UBND tỉnh được điều chỉnh thành:

“Mục tiêu: Góp phần tăng thu nhập cho đồng bào dân tộc thiểu số tại các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống thông qua sản xuất nông nghiệp xanh theo định hướng thị trường”.

4. Địa điểm thực hiện dự án quy định tại khoản 6 Điều 1 Quyết định số 1035/QĐ-UBND ngày 18/3/2024 của Chủ tịch UBND tỉnh được điều chỉnh thành:

“Địa điểm thực hiện dự án: Tại các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống, tỉnh Thanh Hóa”.

5. Thời gian thực hiện dự án quy định tại khoản 7 Điều 1 Quyết định số 1035/QĐ-UBND ngày 18/3/2024 của Chủ tịch UBND tỉnh được điều chỉnh thành:

“Thời gian thực hiện: Gồm 3 giai đoạn:

- Giai đoạn 1: Từ ngày 18/3/2024 đến ngày 30/6/2025.

- Giai đoạn 2: Từ ngày 01/7/2025 đến ngày 25/4/2026.

- Giai đoạn 3: Từ thời điểm Tổ chức World Vision International (WVI)

Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam được cơ quan có thẩm quyền gia hạn Giấy đăng ký lập Văn phòng đại diện tại Việt Nam đến thời điểm kết thúc chu kỳ dự án (ngày 31/12/2026 và không quá thời hạn giấy phép)”.

6. Tổng vốn dự án quy định tại khoản 8 Điều 1 Quyết định số 1035/QĐ-UBND ngày 18/3/2024 của Chủ tịch UBND tỉnh được điều chỉnh thành:

“Tổng vốn dự án: 184.378 USD, tương đương 4.631.759.738 VND (theo Văn bản cam kết tài trợ số 240/2025/OPS_WVI ngày 18/7/2025 và số 258/2025/ND_WVI ngày 08/8/2025 của Tổ chức World Vision International (WVI) Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam, nội dung văn kiện của UBND các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống), gồm 3 giai đoạn:

- Giai đoạn 1: 74.309 USD, tương đương 1.866.716.389 VND.

- Giai đoạn 2: 60.000 USD, tương đương 1.507.260.000 VND; gồm: UBND xã Bá Thước: 12.000 USD (tương đương 301.452.000 VND), UBND xã Điện Quang: 31.999 USD (tương đương 803.846.879 VND), UBND xã Thiết Ống: 16.001 USD (tương đương 401.961.121 VND).

- Giai đoạn 3: 50.069 USD, tương đương 1.257.783.349 VND; gồm: UBND xã Bá Thước: 10.014 USD (tương đương 251.561.694 VND), UBND xã Điện Quang: 26.703 USD (tương đương 670.806.063 VND), UBND xã Thiết Ống: 13.352 USD (tương đương 335.415.592 VND).

Trong đó:

a) Vốn viện trợ không hoàn lại từ Tổ chức World Vision International (WVI) Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam: 184.378 USD, tương đương 4.631.759.738 VND.

b) Vốn đối ứng: Không.

c) Vốn do các bên quản lý, thực hiện:

- UBND các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống:

+ Tiền mặt: Không.

+ Hiện vật: Không.

- Tổ chức World Vision International (WVI) Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam:

+ Tiền mặt: 184.378 USD, tương đương 4.631.759.738 VND.

+ Hiện vật: Không”.

Điều 2. Tổ chức thực hiện

1. Đối với Tổ chức World Vision International (WVI) Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam:

- Chịu trách nhiệm hoàn toàn đối với các nội dung cam kết với các tổ chức, cá nhân có liên quan trong việc triển khai thực hiện dự án Tăng thu nhập

cho đồng bào dân tộc thiểu số - các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống đảm bảo theo quy định của pháp luật Việt Nam.

- Phối hợp chặt chẽ với UBND các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống; Công an tỉnh và các ngành, đơn vị liên quan trong việc triển khai thực hiện các nội dung của dự án đảm bảo các quy định pháp luật liên quan.

- Phối hợp với Ban Quản lý dự án Tăng thu nhập cho đồng bào dân tộc thiểu số tại huyện Bá Thước để thực hiện nghiệm thu, bàn giao, quyết toán các công việc đã thực hiện và chuyển tiếp cho các Ban Quản lý dự án mới tại các xã để tiếp tục triển khai dự án theo Nội dung văn kiện được phê duyệt và quy định pháp luật liên quan.

2. Đối với UBND các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống (Chủ dự án):

- Thực hiện công tác quản lý, giám sát và triển khai dự án thuộc địa bàn đảm bảo theo Nội dung văn kiện được duyệt và các quy định pháp luật liên quan; định kỳ báo cáo UBND tỉnh (thông qua Sở Tài chính), Bên cung cấp viện trợ và các cơ quan chức năng theo quy định; chịu trách nhiệm hạch toán, quyết toán, báo cáo đầy đủ các nguồn vốn, tài sản tiếp nhận và sử dụng; đồng thời, báo cáo tình hình thực hiện, giải ngân viện trợ 6 tháng, hàng năm và kết thúc khoản viện trợ cho cơ quan chủ quản theo quy định tại Điều 14 Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08/7/2020 của Chính phủ.

- Chủ trì, phối hợp với nhà tài trợ, các cơ quan, đơn vị liên quan tổ chức thực hiện và sử dụng kinh phí tài trợ đúng mục tiêu và nội dung cam kết, giải ngân đến đúng các đối tượng thụ hưởng theo quy định.

- Phối hợp chặt chẽ với Công an tỉnh và các đơn vị liên quan kiểm duyệt nội dung các tài liệu do Tổ chức World Vision International (WVI) Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam cung cấp; quản lý các vấn đề về an ninh trật tự, an toàn xã hội và các hoạt động của nhà tài trợ trong quá trình tổ chức hội nghị, hội thảo và triển khai thực hiện dự án; cung cấp các thông tin cần thiết về dự án cho các cấp có thẩm quyền trong quá trình triển khai; theo dõi, giám sát chặt chẽ quá trình thực hiện dự án tại địa bàn, đảm bảo việc thực hiện dự án được triển khai đến đúng đối tượng, nội dung đã được phê duyệt, phù hợp với quy định của pháp luật và không ảnh hưởng đến an ninh trật tự, an toàn xã hội tại địa phương.

- Chỉ được tiếp tục thực hiện khoản viện trợ thuộc giai đoạn 3 của dự án sau khi Tổ chức World Vision International (WVI) Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam được cơ quan có thẩm quyền gia hạn Giấy đăng ký lập Văn phòng đại diện tại Việt Nam theo quy định. Trường hợp Tổ chức World Vision International (WVI) Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam không được cấp có thẩm quyền gia hạn Giấy đăng ký lập Văn phòng đại diện tại Việt Nam, UBND các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống có trách nhiệm tham mưu kịp thời phương án xử lý đối với văn bản phê duyệt khoản viện trợ thực hiện dự án Tăng thu nhập cho đồng bào dân tộc thiểu số - các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống của Chủ tịch UBND tỉnh theo quy định.

3. Giao Công an tỉnh, Sở Ngoại vụ theo chức năng, nhiệm vụ được giao, chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan, theo dõi tiến độ thực hiện dự án Tăng thu nhập cho đồng bào dân tộc thiểu số - các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống và việc hoàn thiện thủ tục gia hạn Giấy đăng ký lập Văn phòng đại diện tại Việt Nam của Tổ chức World Vision International (WVI) Hoa Kỳ tại Việt Nam; chịu trách nhiệm trước pháp luật, UBND tỉnh nếu để Tổ chức tiếp tục triển khai thực hiện dự án trong thời gian Giấy đăng ký lập Văn phòng đại diện tại Việt Nam hết hiệu lực và chưa được cấp có thẩm quyền gia hạn theo quy định.

4. Các sở: Tài chính, Ngoại vụ, Nông nghiệp và Môi trường; Công an tỉnh; UBND các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống và các đơn vị liên quan, chịu hoàn toàn trách nhiệm theo quy định của pháp luật và các cơ quan thanh tra, kiểm tra trong việc thẩm định nội dung điều chỉnh khoản viện trợ thực hiện dự án trong Quyết định này; đồng thời, theo chức năng, nhiệm vụ được giao, theo dõi, quản lý khoản viện trợ và hướng dẫn, giải quyết kịp thời những công việc có liên quan đến dự án đảm bảo theo quy định.

Điều 3. Điều khoản thi hành

1. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký và là một bộ phận không tách rời của Quyết định số 1035/QĐ-UBND ngày 18/3/2024 của Chủ tịch UBND tỉnh.

2. Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các sở: Tài chính, Ngoại vụ, Nông nghiệp và Môi trường; Giám đốc Công an tỉnh; Chủ tịch UBND các xã: Bá Thước, Điện Quang, Thiết Ống; Tổ chức World Vision International (WVI) Hoa Kỳ - Văn phòng đại diện tại Việt Nam và Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3 Quyết định;
- Bộ Tài chính (để b/c);
- Các Phó Chủ tịch UBND tỉnh (b/c);
- Các PCVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, THĐT.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Đâu Thanh Tùng